

C RE

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

Direction Générale de la Formation
à l'Etrangers, de la Coopération
et des Echanges Inter-Universitaires

N°/101/2014

Alger, le 20 AVR. 2014

جامعة قسنطينة 1
UNIVERSITE ALGER 1
مديرية العلاقات الخارجية
RECTORAT

Monsieur le Président
de la Conférence Régionale des Universités
Est

001586

2014 دجن 27

بريد وارده
30
أفريل 2014

Objet : programme de bourses coparrainées 2014

P.J: Dossier

J'ai l'honneur de vous transmettre sous le présent pli, la lettre par laquelle, le sous-directeur général pour les relations extérieures et l'information du public de l'UNESCO, informe les états membres que le Centre pour le développement énergétique durable (ISECD, centre russe de catégorie 2), offre vingt (20) bourses de recherches d'une durée de quatre semaines chacune, dans le cadre du programme de bourses coparrainées Unesco/ISEDC.

Les formations se déroulent dans des instituts russe spécialisés du 06 au 31 octobre 2014, et seront dispensées en anglais, seuls les candidats ayant une parfaite maîtrise de cette langue seront retenus.

Vous voudrez bien trouver, également joint, un dossier offrant une description détaillée sur les termes et conditions qui régissent ledit programme de bourses.

La date limite de dépôt des candidatures est fixée pour le 15 mai 2014.

Je vous saurais gré de bien vouloir faire part de la suite réservée à ce sujet.

Bien Cordialement

مدير التعاون والتبادل ما بين الجامعات

إمضاء: سعيداني أرزقي





**Sous-Directeur général
pour les Relations extérieures et l'information du public**

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

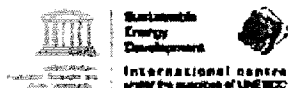
Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织



Aux : Commissions nationales des Etats
membres invités
Délégations permanentes des Etats
membres invités
(voir Annexe I)

19 février 2014

Ref. : ERI/NCS/FLP/14.100/LP

Objet: UNESCO/ISED - Programme de bourses coparrainées 2014

Madame/Monsieur,

Au nom de la Directrice générale, j'ai le plaisir de vous informer, que dans le cadre du Programme de bourses coparrainées UNESCO/ISED, le Centre pour le développement énergétique durable (ISED) offre vingt (20) bourses de recherches d'une durée de quatre (4) semaines chacune.

Les questions d'énergie revêtant un caractère prioritaire pour la communauté internationale et le Système des Nations Unies, ces bourses ont pour objectif de renforcer les capacités institutionnelles et humaines dans le secteur des sources d'énergie renouvelable dans les pays en développement et ceux en transition.

Les formations se dérouleront dans des instituts russes spécialisés du 6 au 31 octobre 2014. Seuls seront retenus les dossiers des candidats ayant une parfaite maîtrise de l'anglais, cette formation étant dispensée dans cette langue.

././.

Cette annonce s'adresse aux ressortissants des Etats membres de l'UNESCO dont les noms figurent à l'Annexe I ci-jointe.

L'Annexe II de cette lettre donne des informations détaillées concernant les domaines d'études proposés, les qualifications requises, les facilités offertes, les conditions générales gouvernant l'octroi de la bourse ainsi que la procédure pour la soumission des candidatures. Afin de permettre au Comité de sélection de faire le meilleur choix possible, je vous saurais gré de bien vouloir veiller à ce que les candidats de votre pays, deux au maximum, remplissent de façon très détaillée, les formulaires requis en y joignant les pièces demandées. Toutes les demandes doivent être envoyées, en double exemplaire, au plus tard le **30 mai 2014**. Un exemplaire préliminaire pourra être envoyé par e-mail : l.pigeonneau@unesco.org ou par fax (33.1. 45 68 55 03).

Ce Programme est offert par voie de concours. Le nombre de bourses mis à la disposition de l'UNESCO étant limité, seuls les candidats au mérite exceptionnel, dotés d'un excellent potentiel intellectuel et d'un véritable engagement personnel auront une chance d'être sélectionnés.

Je vous prie d'agréer, Madame/Monsieur, les assurances de ma considération distinguée.



Eric Falt

cc : Commission nationale de la Fédération de Russie pour l'UNESCO
Délégation permanente de la Fédération de Russie pour l'UNESCO
Bureaux régionaux UNESCO des pays concernés

Pièces jointes : 4 (Annexes I, II, III, IV)

UNESCO/ISED
Programme de bourses co-parrainées – 2014

LISTE DES ETATS MEMBRES (ET AUTRES ENTITES) INVITES A PRESENTER DES CANDIDATURES

AFRIQUE (46 Etats Membres)

- Afrique du Sud
- Angola*
- Benin*
- Botswana
- Burkina Faso*
- Burundi*
- Cameroun
- Cap Vert
- Comores*
- Congo
- Côte d'Ivoire
- Djibouti*
- Erythrée*
- Ethiopie*
- Gabon
- Gambie*
- Ghana
- Guinée
- Guinée-Bissau*
- Guinée Équatoriale*
- Kenya
- Lesotho*
- Liberia*
- Madagascar*
- Malawi*
- Mali*
- Iles Maurice
- Mozambique*
- Namibie
- Niger*
- Nigéria
- République centrafricaine*
- République démocratique du Congo*
- République-unie de Tanzanie*
- Rwanda*
- Sao Tome-et-Principe
- Senegal*
- Seychellesles
- Sierra Leone*
- Somalie*
- Swaziland
- Tchad
- Togo*
- Uganda*
- Zambie*
- Zimbabwe

ETATS ARABES (15 Etats Membres)

- Algérie
- Arabie Saoudite
- Bahreïn
- Egypte
- Iraq
- Jordanie
- Liban
- Mauritanie*
- Maroc
- Oman
- Palestine
- République arabe syrienne
- Soudan*
- Tunisie
- Yémen*

ASIE ET PACIFIQUE (39 Etats Membres)

- Afghanistan*
- Bangladesh*
- Bhoutan*
- Cambodge*
- Chine
- Etats fédérés de Micronésie
- Fidji
- Iles Cook
- Iles Marshall
- Iles Salomon*
- Inde
- Indonésie
- Iran, (République islamique d')
- Kazakhstan
- Kiribati*
- Kirghizistan
- Malaisie
- Maldives*
- Mongolie
- Myanmar*
- Nauru
- Népal*
- Niue
- Ouzbékistan
- Pakistan
- Palaos
- Papouasie-Nouvelle-Guinée
- Philippines
- République démocratique populaire lao*
- Samoa*
- Sri Lanka
- Tadjikistan
- Thailand
- Timor-Leste
- Tonga
- Turkménistan
- Tuvalu*
- Vanuatu*
- Viet Nam

AMERIQUE LATINE ET CARAÏBES (32 Etats Membres)

- Antigua & Barbuda
- Argentine
- Barbade
- Belize
- Bolivie (Etat plurinational de)
- Brésil
- Chili
- Colombie
- Costa Rica
- Cuba
- Dominique
- El Salvador
- Equateur
- Grenada
- Guatemala
- Guyana
- Haïti*
- Honduras
- Jamaïque
- Mexique
- Nicaragua
- Panama
- Paraguay
- Pérou
- République dominicaine
- Saint-Kitts-et-Nevis
- Sainte-Lucie
- Saint Vincent-et-les Grenadines
- Suriname
- Trinidad-et-Tobago
- Uruguay
- Venezuela

EUROPE (22 Etats Membres)

- Albanie
- Arménie
- Azerbaïdjan
- Belarus
- Bosnie-Herzégovine
- Bulgarie
- Croatie
- Estonie
- Ex-République yougoslave de Macédoine
- Géorgie
- Hongrie
- Lettonie
- Lituanie
- République de Monténégro
- Pologne
- République de Moldova
- République Tchèque
- Roumanie
- République de Serbie
- Slovaquie
- Turquie
- Ukraine

ETAT MEMBRE ASSOCIE (1)

- Tokelau

Afrique:	46
Etats Arabes:	15
Asie et Pacifique:	39
Amérique Latine et Caraïbe:	32
Europe et Amérique du Nord:	22
Etats Membre associé:	1

TOTAL 155 = 154 Etats Membres (et 1 Membre associé)
invités à soumettre des candidatures

* Pays les moins avancés (PMA)

PROGRAMME DE BOURSES CO-PARRAINÉES
UNESCO/ISED
2014

I. INTRODUCTION

Conformément aux objectifs et stratégies du Programme et budget de l'UNESCO approuvés pour le Programme de bourses, le Centre international UNESCO catégorie II pour le développement énergétique durable (ISED) à Moscou offre vingt (20) bourses d'une durée de quatre (4) semaines chacune en 2014. Le but de ce programme de bourse est d'accroître le développement des ressources en renforçant les capacités humaines dans le secteur des ressources d'énergie renouvelable dans les pays en développement et ceux en transition. L'enseignement mis en œuvre par des institutions spécialisées de la Fédération de Russie sera dispensé en langue **anglaise**. Les pays en développement et en transition sont invités par l'UNESCO à soumettre des candidatures (c.f. liste des Etats membres invités en annexe I).

2. DOMAINES D'ETUDES

Les candidats doivent choisir leurs études dans le cadre des domaines d'études suivants qui reflètent les objectifs stratégiques et les priorités de programmes de l'UNESCO approuvés dans le 37 C/5 :

- i. Energie et développement durable
- ii. Gestion écologique de ressource d'énergie
- iii. Energie renouvelable
- iv. Production d'électricité par l'énergie durable et renouvelable.

3. DUREE

Durée d'un mois : du 6 au 31 octobre 2014.

4. QUALIFICATIONS REQUISES

Les candidats doivent répondre aux critères ci-après :

- a) être titulaires d'une licence au minimum (*Bachelor's Degree*) ou une Maîtrise en Economie ;
- b) être aptes à rédiger/écrire en langue anglaise (formulaire de connaissance linguistique à faire compléter par une autorité reconnue) ;
- c) être âgés de 35 ans au maximum ;

5. MODALITES DE PRESENTATION DES DOSSIERS DE CANDIDATURE

- (a). Il appartient **uniquement** aux Commissions nationales de soumettre les dossiers de candidatures dûment complétés en anglais ou français accompagnés des documents suivants en deux (2) exemplaires :
- le formulaire UNESCO de demande de bourse,
 - six (6) photographies
 - des copies certifiées conformes de la licence ou de la maîtrise obtenues ; et
 - le formulaire UNESCO de connaissance linguistique de la langue **anglaise**
 - Par ailleurs, pour ceux qui auront été sélectionnés, un rapport médical, de moins de 4 mois avant la date exacte de début des études, dûment complété par un médecin accrédité. Le formulaire médical sera joint à la lettre d'octroi en temps utile. Les dépenses relatives à la constitution du dossier médical ne seront pas remboursées.
- (b) Tous les dossiers incomplets ou reçus après la date limite, ainsi que ceux ne correspondant pas aux critères énoncés ci-dessus ne seront pas retenus.
- (c) Les Etats membres invités sont priés de ne soumettre que deux (2) candidatures au maximum.

6. SELECTION DES BENEFICIAIRES

- (a) la sélection finale des candidats revient au centre pour le Développement énergétique durable (ISEDC).
- (b) Les commissions nationales des boursiers sélectionnés seront informées par l'UNESCO et une lettre d'attribution suivra aussitôt.
- (c) L'UNESCO autorisera le départ des bénéficiaires qui auront complètement observés les exigences mentionnées dans la lettre d'attribution.
- (d) Les candidats n'ayant pas été contactés par le Programme de bourses, d'ici le 1^{er} septembre 2014 devront considérer qu'ils n'ont pas été sélectionnés pour bénéficier d'une bourse dans le cadre de ce programme.

7. MOYENS OFFERTS PAR ISEDC

- i) Gratuité des frais de scolarité;
- ii) Les bénéficiaires suivront leur formation sous la tutelle d'un superviseur ou d'un Directeur d'étude choisi par l'institution hôte ;

- iii) Le pays donateur offrira une allocation mensuelle en monnaie locale aux bénéficiaires. Cette subvention d'un montant maximum de huit cents (800) dollars des Etats Unis servira à couvrir les frais de logement, de subsistance, l'argent de poche etc.
- iv) ISEDC assistera les candidats sélectionnés pour l'obtention d'un logement à moindre coût.

8. MOYENS OFFERT PAR L'UNESCO

- (a) L'UNESCO prend à sa charge le coût du billet d'avion aller-retour au tarif le plus économique par le vol le plus direct possible.
- (b) L'UNESCO offre une allocation unique de voyage de 100 dollars des Etats Unis qui sera versée avant le départ des boursiers.
- (c) Couverture médicale pour les boursiers :
L'UNESCO souscrit, pendant la durée de la bourse, une police d'assurance pour ses boursiers sous réserve d'une approbation délivrée par le Service médical de l'UNESCO.

9 AUTRES CONDITIONS

- (a) Aucune allocation n'est prévue pour les membres de la famille du boursier.
- (b) Les bénéficiaires sont tenus de soumettre un rapport final à la fin de la bourse. Ce rapport peut être rédigé en anglais ou français et une copie dudit rapport doit être remise à ISEDC.

10. VISA

Les candidats sélectionnés devront obtenir, avant leur départ, un visa auprès de l'Ambassade/Consulat de la Fédération de Russie de leur lieu de résidence ou, le cas échéant, auprès de l'Ambassade/Consulat d'un pays voisin.

Le programme UNESCO/ISEDC ne prend pas en charge les frais de visa ou de délivrance de passeport.

DATE LIMITE DE SOUMISSION DES CANDIDATURES
30 mai 2014



7, place de Fontenoy
75352 Paris 07 SP, France
Tél. : +33 (0)1 45 68 10 00
Fax : +33 (0)1 45 68 55 03
<http://www.unesco.org>

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Annexe III

FORMULAIRE SIMPLIFIE DE DEMANDE DE BOURSE

Instructions:

Le formulaire de demande de bourse doit être soumis par la Commission nationale pour l'UNESCO du pays dont l'intéressé est ressortissant et chaque partie doit être soigneusement complétée.

La demande doit être soumise en trois exemplaires et les informations doivent être tapées ou écrites en caractères majuscules.

La où un espace supplémentaire est nécessaire une feuille séparée peut être utilisée et jointe en trois exemplaires.

NOM

PRENOM

Nationalité

Sexe

Date et lieu de naissance

Occupation

Adresse permanente

Telephone

E-mail

Adresse postale (si différente)

Dernier(s) diplôme(s) obtenu(s)

Langue maternelle

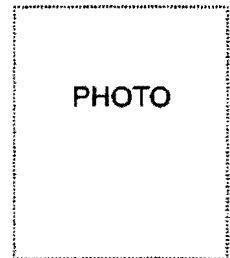
Langue des Etudes précédentes

Titre du Programme auquel vous postulez:

- | | |
|---|--|
| <p><input type="checkbox"/> UNESCO/People's Republic of China (The Great Wall) Co-Sponsored Fellowships
<i>Application Form for Chinese Government Scholarship (filled in Chinese or in English)</i>
<i>Applicants shall fill in and print the application form after submitting it online. The CSC Online Application System is available on http://ajihua.csc.edu.cn</i>
Indicate field of study</p> <p><input type="checkbox"/> *UNESCO/Israel (MASHAV) Co-Sponsored Fellowships
<input type="checkbox"/> Centre de coopération internationale pour le développement agricole (CINADCO)
<input type="checkbox"/> Centre internationale de Formation "Golda Meir-Moni Carmel" (MCTC)
<input type="checkbox"/> The Aharon Ofri International Training Centre, Ramat Rachel, Jerusalem
<input type="checkbox"/> Weitz Center for Development Studies</p> <p><input type="checkbox"/> UNESCO/ISED (The Russian Federation) Co-Sponsored Fellowships</p> | <p><input type="checkbox"/> UNESCO/Poland Co-Sponsored Fellowships
Please indicate field of study</p> <p><input type="checkbox"/> UNESCO/Republic of Korea Co-Sponsored Fellowships</p> <p><input type="checkbox"/> UNESCO/Czech Republic Co-Sponsored Fellowships</p> |
|---|--|

Je certifie que les informations données sont complètes et précises.

Date





Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP
téléphone : (33.1) 45.88.10.00

DEMANDE DE BOURSE

CERTIFICAT DE CONNAISSANCES LINGUISTIQUES

Nom du candidat.....		Langue.....
Adresse du candidat.....		
(1) APTITUDE À COMPRENDRE		
a) Comprend sans peine quand on lui parle à une cadence normale.....	.....	.....
b) Comprend presque tout quand on lui parle lentement et distinctement.....	.....	.....
c) Doit faire répéter et/ou traduire un grand nombre de mots ou d'expressions.....	.....	.....
d) Ne comprend pas la langue parlée.....	.....	.....
(2) APTITUDE À PARLER		
a) Parle couramment, correctement, et se fait comprendre sans peine.....	.....	.....
b) Se fait comprendre, mais ne parle pas couramment ni de manière absolument correcte.....	.....	.....
c) Hésite en parlant et cherche souvent ses mots.....	.....	.....
(3) APTITUDE À ÉCRIRE		
a) Écrit facilement et correctement.....	.....	.....
b) Écrit lentement et/ou commet certaines erreurs.....	.....	.....
c) Écrit difficilement et fait de nombreuses fautes.....	.....	.....
(4) APTITUDE À LIRE ET À COMPRENDRE LES TEXTES		
a) Lit couramment et comprend tout ce qu'il lit.....	.....	.....
b) Lit lentement, mais comprend presque tout ce qu'il lit.....	.....	.....
c) Lit difficilement, et doit souvent avoir recours au dictionnaire.....	.....	.....
d) Incapable de lire.....	.....	.....
(5) VOCABULAIRE TECHNIQUE		
Certains boursiers ont besoin de connaître un vocabulaire technique ou spécialisé. Le cas échéant, évaluez les aptitudes que le candidat possède à cet égard dans les domaines visés aux rubriques 1, 2 et 4 ci-dessus.		
(6) Veuillez fournir sur les connaissances linguistiques du candidat, toutes autres précisions qui peuvent présenter de l'intérêt pour la mise au point de son programme d'études :		
EXAMINATEUR	Adresse :	
Nom : .....	.....
Qualité : .....	.....
	Date :	
OBSERVATIONS :		
.....		
.....		